

7
 וַיִּצְאֵם מִשָּׁה לְקַרְאֵת חֲתָנָם וַיִּשְׁתַּחֲוּ וַיִּשְׁקֵם לֹא וַיִּשְׁאַלֵם אִישׁ לְרֵעֵהוּ
 -አ-ወጣ -አ-ገጣ -አ-ገጣ -አ-ገጣ -አ-ገጣ -አ-ገጣ -አ-ገጣ -አ-ገጣ
 H7453 H0376 H7592 H7812 H7125 H4872 H3318

וַיִּשְׁלֹם ስላም ስላም ስላም
 -አ-ገጣ -አ-ገጣ -አ-ገጣ
 H0168 H0935 H7965

መሴም አማቱን ለገናኝ ወጣ፣ ሰገደም፣ ሳመውም፣ እርስ በርሳቸውም ደገነታቸውን ተጠያየቁ፣ ወደ ድንኳንም ገቡ።

8
 ህጻናት
 -አ-ገጣ
 H4714 H6547 H3068 H3605 H0853 H4872

አዎን ስላም
 -አ-ገጣ
 H3068 H5337 H1870 H4672 H8513 H3605 H0853 H3478 H0182

መሴም አገዛዥ በፈርዖንና በግብፃውያን ላይ ስለ እስራኤል ያደረገውን ሁሉ፣ በመንገድም ያገኛቸውን ድካም ሁሉ፣ አገዛዥ ስላም እንዲደፍሩቸው ለአማቱ ነገረው።

9
 ህጻናት
 -አ-ገጣ
 H3478 H3068 H3605 H3503 H2302

አዎን ስላም
 -አ-ገጣ
 H4714 H3027 H5337

ዮቶርም አገዛዥ ለእስራኤል ስላደረገው ቸርነት ሁሉ፣ ከግብፃውያንም እጅ ስላደፍሩቸው ደስ አለው።

10
 ህጻናት
 -አ-ገጣ
 H6547 H3027 H4714 H3027 H0853 H5337 H3068 H1288 H3503 H0559

አዎን ስላም
 -አ-ገጣ
 H4714 H3027 H8478 H0853 H5337

ዮቶርም። ከግብፃውያንና ከፈርዖን እጅ ያደፍሩት ሁሉ፣ ከግብፃውያንም እጅ ሕዝቡን ያዳገደውን አገዛዥ ይባረክ።

11
 ህጻናት
 -አ-ገጣ
 H1697 H0430 H3605 H3068 H3045 H6258

አዎን ስላም
 -አ-ገጣ
 H2102

ትዕቢት ባደረጉባቸው ነገር አገዛዥ ከአማልክት ሁሉ እንዲበልጥ አሁን አወቅሁ አለ።

12
 ህጻናት
 -አ-ገጣ
 H2205 H3605 H0175 H0935 H0430 H2077 H4872 H3503 H3947

አዎን ስላም
 -አ-ገጣ
 H0430 H6440 H4872 H3899 H0398 H3478

የሙሴ አማት ዮቶርም የሚቃጠል መሥዋዕትንና ሌላ መሥዋዕትን ለአገዛዥ ወሰደ፤ በአገዛዥ ፊት ከሙሴ አማት ጋር እንጂ ሌላ አደን የእስራኤልም ሽማግሌዎች ሁሉ መጡ።

13

הַעֲבֹ	וַיַּעֲמֵד	הַעֲבֹ	אֶת-	טָשׁוּבָה	מִשָּׁה	וַיִּשָּׁב	מִמְחַרְתָּ	וַיִּהְיֶה
-ያ-ሕዝብ	-እና-አቀመኛ	-ያ-ሕዝብ	)ተ(	-ለ--እና-ይፈርዳል	ሙሴ	-እና-ተቀመጠ	-ከ--ያ-ማግሰት	-እና-ሆነ
	H5975		H0853	H8199	H4872	H3427	H4283	H1961

-ለ-
 -ያ-ማታ
[H6153](#)

-ለ-
 -እስከ
[H5704](#)

-ለ-
 -ጥዋት
[H1242](#)

-ከ--ከ
[H4872](#)

እንዲህም ሆነ፤ በጋራ ሙሴ በሕዝቡ ሊፈርድ ተቀመጠ፤ ሕዝቡም በሙሴ ፊት ከጥዋት እስከ ማታ ድረስ ቆመው ነበር።

14

הַתְּבַר	מִהֲ	וַיֹּאמֶר	לְעַם	עֲשֵׂה	הוּא	אֲשֶׁר-	כֹּל-	אֵת	מִשָּׁה	חָתָן	וַיִּנְדָּא
-ያ-ነገር	ምን	-እና-አለ	-ለ--ያ-ሕዝብ	ማድረግ	አሱ	ያ	ሁሉ	)ተ(	ሙሴ	አማት	-እና-አየ
	H1697	H4100	H0559		H1931		H3605	H0853	H4872		H7200

נִצָּב	הַעֲבֹ	וְכֹל-	לְבַיְתִי	יֹשֵׁב	אֶתְּ	מִדְּ	לְעַם	עֲשֵׂה	אֶתְּ	אֲשֶׁר	הָיָה
ቀዋ	-ያ-ሕዝብ	-እና-ሁሉ	ልቤቱ	ይዳር	አንተ	ለምን	-ለ--ያ-ሕዝብ	ማድረግ	አንተ	የ	-ያ-ይህ
	H5324		H3605	H0905	H3427	H4069					H2088

-ለ-
 ማታ
[H6153](#)

-ለ-
 -እስከ
[H5704](#)

-ለ-
 ጥዋት
[H1242](#)

-ከ--ከ
[H4872](#)

-ለ-
 -ለ-
 -ለ-
[H4872](#)

የሙሴም አማት በሕዝቡ ያደረገውን ሁሉ ባየ ጊዜ። ይህ በሕዝቡ የምታደርገው ምንድን ነው? ሕዝቡ ሁሉ ከጥዋት ጀምሮ እስከ ማታ ድረስ በዙሪያ ቆመው ሳሉ አንተ ብቻህን ስለ ምን ተቀምጠሃል? አለው።

אֲלֵהֶם:	לְדַרְשׁ	הַעֲבֹ	אֲלֵי	יָבֵא	כִּי-	לְחַתְּנִי	מִשָּׁה	וַיֹּאמֶר
አምላክ	-ለ-እፈልጋለሁ	-ያ-ሕዝብ	-ለ-እኔ	ይመጣ	ምክንያቱም	-ለ-አማት	ሙሴ	-እና-አለ
	H0430	H1875	H0413	H0935			H4872	H0559

ሙሴም አማቱን። ሕዝቡ እግዚአብሔርን ለመጠየቅ ወደ እኔ ይመጣሉ፤

16

רָעָה	וַבֵּין	אִישׁ	בֵּין	וַיִּשְׁפָּטֵי	אֲלֵי	בָּא	דַּבָּרְ	לְהֵם	וַיִּהְיֶה	כִּי-
ፊደኛው	-እና-በ-መካከል	ሰው	መካከል	-እና--እና-ይፈርዳል	-ለ-እኔ	ይመጣ	ቃል	-ለ-እነሱ	ሆነ	አንድ
	H7453	H0996	H0376	H0996	H8199	H0413	H0935	H1697	H1961	

-ለ-
 ቶራ
[H8451](#)

-ለ-
 -
 -
[H0853](#)

-ለ-
 -ያ-አምላክ
[H0430](#)

-ለ-
 ሥርዓት
[H2706](#)

-ለ-
)ተ(
)
[H0853](#)

-ለ-
 አወቀ
[H3045](#)

ነገርም ቢኖራቸው ወደ እኔ ይመጣሉ፤ በዚያ በዚያ ሰውም መካከል እፈርዳለሁ፤ የእግዚአብሔርንም ሥርዓትና ሕግ አስታውቃቸዋለሁ አለው።

עֲשֵׂה:	אֶתְּ	הָיָה	אֲשֶׁר	הַתְּבַר	טֹב	לֹא-	אֲלֵי	מִשָּׁה	חָתָן	וַיֹּאמֶר
ማድረግ	አንተ	የ	የ	-ያ-ነገር	ጥሩ	አል	-ለ-እሱ	ሙሴ	አማት	-እና-አለ
				H1697		H3808	H0413	H4872		H0559

የሙሴም አማት አለው። አንተ የምታደርገው ይህ ነገር መልካም አይደለም።

עֲמָד	אֲשֶׁר	הָיָה	הַעֲבֹ	גַּם-	אֶתְּ	גַּם-	תִּבְלֵ	נִכְלֵ
-ከ-እናንተ	ያ	-ያ-ይህ	-ያ-ሕዝብ	ደግሞ	አንተ	ደግሞ	አንተ-will-wear-out	wearing-out
		H2088		H1571		H1571		

-ለ-
 ልቤቱ
[H0905](#)

-ለ-
 አደረገ
[H3201](#)

-ለ-
 አል
[H3808](#)

-ለ-
 -ያ-ነገር
[H1697](#)

-ከ-
 አንተ
[H3515](#)

ይህ ነገር ይከብድብሃልና አንተ ከአንተም ጋር ያለው ሕዝብ ትደክማለችሁ፤ አንተ ብቻህን ልታደርገው አትችልም።

25

העֵפֶה	עֵלֶה	רְאִישֵׁי	אֲתָם	וַיִּתֵּן	יִשְׂרָאֵל	מִכֹּל־	חַיִּל	אֲנֹשִׁי-	מִשָּׁה	וַיִּבְחַר
-פ-חחח	-ח	ר-ר	לח	-לח-חח	לחחחח	-ח-חח	חחח	חח	חחח	-לח-חחחח
			H0853	H5414	H3478	H3605	H2428	H0376	H4872	H0977

שָׂרֵי	שָׂרֵי	מְאֹת	שָׂרֵי	מְאֹת	שָׂרֵי	שָׂרֵי	שָׂרֵי
לחח	-לח-לחח-ח	חחח	לחח-ח	חחח	חחח	לחח-ח	לחח-ח
H6235	H8269	H2572	H8269	H3967	H8269	H0505	H8269

| መሴም ከእስራኤል ሁሉ አዋቂዎችን መረጠ። በሕዝቡም ላይ የሺህ አለቆች፣ የመቶም አለቆች፣ የአምሳም አለቆች፣ የአሥርም አለቆች አድርጎ ሾማቸው።

26

מִשָּׁה	אֶל-	יְבִיאֶנּוּ	הַקְּטֹהֶה	הַדְּבָר	אֶת-	עַתָּה	בְּכָל-	הַעַם	אֶת-	וְשָׂטָן
חחח	-ለ--ወደ	አመጡ	-ያ-ብጥክክል	-ያ-ነር	አ(	ሌ	ሁሉ	-ያ-ሕዝብ	አ(	-አ---አ-ይረዳል
H4872	H0413	H0935	H7186	H1697	H0853	H6256	H3605		H0853	H8199

וְכָל-	הַקְּטֹהֶה	וְשָׂטָן	הַ
-አ-ሁሉ	-ያ-ነር	-አ---አ-ይረዳል	አ(
H3605	H1697	H8199	H1992

| በሕዝቡም ላይ ሁልጊዜ ፈረዱ፤ የከበደባቸውንም ነር ወደ መሴ አመጡ፤ ታናሹን ነር ሁሉ ግን እነርሱ ፈረዱ።

27

פ	אֶל-	לְ	וַיִּקְרָא	חַתָּנִי	אֶת-	מִשָּׁה	וַיִּשְׁלַח
פ	-ለ--ወደ	-ለ-አሱ	-አ-ሄደ	አማኑ	አ(	חחח	-አ-ለከ
	H0413		H3212		H0853	H4872	H7971

| መሴም አማኑን ሰደደው፤ እርሱም ወደ አገሩ ተመለሰ።